

**St. Germain, l'hon. Gerry, c.p.—Suite**

## Budget

Déficit, révision de l'objectif de réduction, position du gouv., q., 1085-86

Fonds monétaire international, réaction aux mesures proposées par le gouv. pour réduire le déficit, r. du gouv., q., 953-54

Société Radio-Canada, justification de son financement, position du gouv., q., 163

Taux d'intérêt élevés, mesures prises pour lutter contre, position du gouv., q., 1086

## Circonscriptions électorales, commission de délimitation

Suspension de l'application de la loi proposée, position du gouv., q., 251

Recours proposé à la clôture, q., 283, 284

Code criminel, projet de loi visant à modifier les dispositions relatives à la détermination de la peine, présentation de pétition, 1958

## Colombie-Britannique

Unité nationale, propositions, traitement inéquitable de la province, déc., 2396

## Commerce international

Union européenne, relations, incidence sur l'industrie locale, position du gouv., q., 1600, 2071-72

## Défense

Souveraineté dans l'Arctique, protection, position du gouv., q., 1634

Sous-marins Upholder, raisons d'acquisition, position du gouv., q., 1633-34

## Défense nationale

Maintien de la paix en Bosnie, possibilité pour les militaires de se retirer de Visoko s'ils sont rappelés, position du gouv., q., 1840, 1841

## Régiment aéroporté canadien

Démantèlement, divergence d'opinions entre le ministre et le chef d'état-major de la défense, position du gouv., q., 2068-69

Enquête sur son comportement, possibilité de le rétablir, q., 1253-54

Traitement des militaires par le gouv., déc., 1248-49

Discours du Trône, mot. d'a. de l'Adresse en réponse, 120-23

Colombie-Britannique, 121-23

Industrie forestière, 122-23

Sénat élu, 121

## Économie

Chômage, niveau inacceptable, position du gouv., q., 1713-14

Déficit, réduction visée, position du gouv., q., 1224-25

Incidence de la fiscalité sur le niveau de la vie, déc., 109

Possibilité d'accélérer la réduction du déficit, position du gouv., q., 1226

Programme d'infrastructures, échec du programme en matière de création d'emplois, position du gouv., q., 1714

## Finances nationales

Banque du Canada, hausse du salaire des hauts dirigeants, position du gouv., q., 1960

Cote de crédit du gouv., abaissement, position du gouv., q., 239, 324-25

Création d'emplois, politique du gouv., q., 1925, 2050

Déficit, plan de réduction, position du gouv., q., 514, 515, 551

## Dette et déficit

Contrôle, position du gouv., q., 1925

Gestion, évaluation du Fonds monétaire international, position du gouv., q., 2464

Réunion des ministres fédéral et provinciaux, discussion d'un éventuel plan de gestion de la dette nationale, position du gouv., q., 2463-64

Paiements de transfert aux provinces de l'Ouest, compression, position du gouv., q., 401

Taux d'escompte, hausse, plan de réduction du déficit, demande de mise à jour sur les finances, q., 689, 690, 691

**St. Germain, l'hon. Gerry, c.p.—Suite**

## Forêts

Clayoquot Sound, versement d'une subvention par l'ACDI à un groupe qui s'oppose à l'abattage du bois, q., 873, 882, 987

Position du gouv., demande de réponse, 935

Hommages rendus à certains collègues nouvellement élus à de hautes fonctions, 118

Jeux olympiques d'hiver de l'an 2002, candidature de la ville de Québec, déc., 1612

## Justice

Airbus, vente des avions à Air Canada, allégations concernant un complot visant à escroquer le gouv. fédéral

Ce que sait le ministre, position du gouv., q., 2267

Motifs de l'enquête de la GRC, position du gouv., q., 2248, 2249

Motifs du ministre pour instituer une enquête, q., 2489

## Armes à feu, contrôle

Impact sur la société rurale, position du gouv., q., 1358

Propos du premier ministre sur les responsabilités provinciales, demande d'éclaircissements, q., 1662, 1989-90

C.-B., chasse à l'homme, rétablissement de la peine de mort, déc., 2461

Enquêtes policières, non-ingérence politique, fondement de la déclaration, position du gouv., q., 2466

LeBlanc, l'hon. Roméo, c.p., nominations

Gouverneur général, félicitations, 968-69

Président du Sénat, félicitations, 120

Lawson, l'hon. Edward M., 25<sup>e</sup> anniversaire de sa nomination au Sénat, 2097

Modifications constitutionnelles, com. spécial sur le projet de loi C-110, rap., étude, 2579-80, 2617

Molgat, l'hon. Gildas L.

Nomination à la présidence du Sénat, félicitations, 969

25<sup>e</sup> anniversaire de sa nomination au Sénat, 2097

Musée canadien de la guerre, cessation d'emploi des commissionnaires, déc., 2554-55

## Nid-de-Corbeau

Tarif du Nid-de-Corbeau, élimination, politique du gouv., q., 622

Organisation mondiale du commerce—C-57, 1073-74

Grain, 1073

Protection des pêches côtières—C-29, étude en com. plénier, 463-64

Révision des limites des circonscriptions électorales—C-69, recours au Règlement, commentaires, 1899

Révision des limites des circonscriptions électorales, suspension (projet de loi C-18)

C.-B., inquiétudes des citoyens, déc., 393-94

## Sénat

Aéroport international Pearson, possibilité d'une enquête judiciaire, position du gouv., q., 1300

Ministre des Transports, déclarations publiques au sujet des motifs de certains sénateurs, q., 1285, 1286

Transport maritime, sûreté—C-38, 921-23

Actes terroristes, 921

Piraterie et fraude maritime, 922, 923

Tragédie de l'*Achille Lauro*, allusions, 922

ALENA, responsabilités du Canada, 922

Compagnies d'assurance, participation, 923

Convention de Montego Bay, 922

Navires de croisière, 922

Programme d'identification numérique des navires de l'OMI, 922

## Transports

Aéroport Pearson, ententes

Demande de comparution du ministre devant un com. sénatorial, q., 1521

Enquête publique, position du gouv., q., 1530

Groupe Matthews, fonction du premier ministre lors de la rencontre, q., 1530

M. Matthews, témoignage devant le com. sénatorial, position du gouv., q., 2100